

Swahili (Kiswahili)

Ibada za utangulizi

Ishara ya msalaba

Kwa jina la Baba, na ya Mwana, na ya Roho Mtakatifu.

AMEN

Salamu

Neema ya Bwana wetu Yesu Kristo, Na upendo wa Mungu, na Ushirika wa Roho Mtakatifu Kuwa nanyi nyote.

Na roho yako.

Kitendo cha toba

Ndugu (Ndugu na Dada), Wacha tukubali dhambi zetu, Na kwa hivyo jitayariske kusherehekea siri takatifu.

Ninakiri kwa Mungu Mwenyezi Na kwako, kaka na dada zangu, kwamba nimefanya dhambi sana, katika mawazo yangu na kwa maneno yangu, katika kile nimefanya na kwa kile ambacho nimeshindwa kufanya, Kupitia kosa langu, Kupitia kosa langu, kupertia kosa langu mbaya zaidi; kwa hivyo nauliza heri mary aliyebarikiwa kila wakati, Malaika wote na watakatifu, Na wewe, kaka na dada zangu, kuniombea kwa Bwana Mungu wetu.

Mungu Mwenyezi Mungu atuhurumie, Tusamehe dhambi zetu, na kutuletea uzima wa milele.

AMEN

Kyrie

Pashto (پښتو)

د پیژندنې مراسم

د صلیب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح القدس په نوم.

آمين

سلام کول

زمور د رب عیسی مسیح فضل، او د خدای مینه، او د روح القدس کمونی له تاسو ټولو سره اوسي. او ستاسو د روح سره.
د پنیر صند عمل

ورو brothers ه (ورو brothers او خوینست)، رائئن چې مور ته اجازه راکړئ زمور ګناهونه ومني، او همداشان خپل څانونه چمتو کړئ ترڅو مقدس مرسیں ولماڼۍ.

زه د خدای تعالی خدای ته اقرار يم او تاسو ته، زما ورو brothers ه او خویندو، چې ما به کلکه ګناه کړي وه، زما په افکارو او زما په تکو کې، هغه خه چې ما کړي دي او هغه خه چې زه یې په کولو کې پاتې راغلې، زما د ګناه له لاري، زما د ګناه له لاري، زما د خورا لوی خطلا له لاري؛ له همدي امله زه د بیمې مرجان غروم ټولې پربښتی او سنتونه، او تاسو، زما ورو brothers ه او خویندو، زما لپاره زمور څښتن خدای ته دعا کوله.

کیدای شي خدای په مور رحم وکړي، زمور ګناهونه وېخښه، او مور د تل پاتې ژوند لپاره راډرو.

آمين

کيري

Swahili (Kiswahili)

Bwana, rehema.

Bwana, rehema.

Kristo, kuwa na huruma.

Kristo, kuwa na huruma.

Bwana, rehema.

Bwana, rehema.

Gloria

Utukufu kwa Mungu juu mbinguni, na amani duniani kwa watu wa mapenzi mema. Tunakusifu, tunakubariki, tunakuabudu, tunakutukuza, tunakushukuru kwa utukufu wako mkuu, Bwana Mungu, Mfalme wa mbinguni, Ee Mungu, Baba Mwenyezi. Bwana Yesu Kristo, Mwana wa Pekee, Bwana Mungu, Mwana-Kondoo wa Mungu, Mwana wa Baba, unaziondoa dhambi za ulimwengu, utuhurumie; unaziondoa dhambi za ulimwengu, pokea maombi yetu; umeketi mkono wa kuume wa Baba, utuhurumie. Kwa maana wewe peke yako ndiwe uliyeye Mtakatifu, wewe peke yako ndiwe uliyeye juu, Yesu Kristo, pamoja na Roho Mtakatifu, katika utukufu wa Mungu Baba. Amina.
Kukusanya

Tuombe.

Amina.

Liturujia ya neno

Kusoma kwanza

Neno la Bwana.

Asante Mungu.

Zaburi ya majibu

Usomaji wa pili

Pashto (پښتو)

ربه رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

مسیح، رحم وکړه.

مسیح، رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

گریارله

د خدای پاک په لور څای کې، او په ځمکه کې د بنه نیټ خلکو ته سوله. مور ستا ستاینه کوو، مور تاسو ته برکت ورکوو، مور تاسو سره مینه لرو، مور ستا وياړ کوو، مور ستاسو د لوی جلال لپاره مننه کوو، څښتن خدای، د آسمان پاچا، ای خدایه، خدایه پلاره. مالک عیسی مسیح، یوازینی زوی، څښتن خدای، د خدای وری، د پلار زوی، تاسو د نړ ګناهونه لري کړئ، پر مور رحم وکړه؛ تاسو د نړ ګناهونه لري کړئ، زمور دعا ترلاسه کړئ؛ تاسو د پلار بني لاس ته ناست یاست، په مونږ رحم وکړه. یوازی ستا لپاره مقدس ذات دی، ته یوازی رب یې، ته یواخی لوی یې عیسی مسیح، د روح القدس سره، د خدای پلار په جلال کې. آمين.
راتولول

راخئ چې دعا وکړو.

آمين.

د کلمې تالاري

لومړۍ لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

وړونکي زبرم

دوهم لوستل

Swahili (Kiswahili)

Neno la Bwana.

Asante Mungu.

Injili

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

Somo kutoka kwa Injili takatifu
kulingana na N.

Utukufu kwako, ee Bwana

Injili ya Bwana.

Sifa kwako, Bwana Yesu Kristo.

Taaluma ya imani

Ninaamini katika Mungu mmoja, Baba Mwenyezi, muumba wa mbingu na nchi, ya vitu vyote vinavyoonekana na visivyoonekana. Ninamwamini Bwana mmoja Yesu Kristo, Mwana wa pekee wa Mungu, aliyezaliwa na Baba kabla ya nyakati zote. Mungu kutoka kwa Mungu, Nuru kutoka kwa Nuru, Mungu wa kweli kutoka kwa Mungu wa kweli, kuzaliwa, si kufanywa, consubstantial na Baba; kwa ye ye vitu vyote vilifanyika. Kwa ajili yetu sisi wanadamu na kwa wokovu wetu alishuka kutoka mbinguni. na kwa Roho Mtakatifu akafanyika mwili wa Bikira Maria, na akawa mtu. Kwa ajili yetu alisulubishwa chini ya Pontio Pilato, alipatwa na kifo na akazikwa, akafufuka siku ya tatu kwa mujibu wa Maandiko Matakatifu. Alipaa mbinguni naye ameketi mkono wa kuume wa Baba. Atakuja tena kwa utukufu kuwahukumu walio hai na waliokufa na ufalme wake hautakuwa na mwisho. Ninamwamini Roho Mtakatifu, Bwana, mpaji wa uzima, atokaye kwa Baba na Mwana, ambaye anaabudiwa na kutukuzwa pamoja na

Pashto (پښتو)

د خښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

گوسپیل

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

د N په وينا د مقدس انجليل خخه
لوستل.

پاک دې وي، اى ربه

د خښتن انجليل.

ستا ستاینه، رب عیسی مسیح.

د باور مسلک

زه په یو خدای باور لرم رب العالمین، د آسمان او ځمکې جورونکۍ، د ټولو لیدلو او نه لیدلو شیانو خخه. زه په یو رب عیسی مسیح باور لرم د خدای یوازینی زوی، د ټولو عمرونو دمخه د پلار خخه زیریدلی. د خدای خخه خدای له رهنا خخه رهنا، ریښتینی خدای له ریښتینی خدای خخه زیریدلی، نه جور شوی، د پلار سره مطابقت لري؛ د هغه له لاري ټول شیان جور شوی. زمور د نارینه وو او زمور د نجات لپاره هغه د آسمان خخه راوتلی، او د روح القدس په واسطه د ورجن مریم مجسم شو، او سبری شو. زمور په خاطر هغه د پونتیوس پیلاطس لاندې په صلیب ووژل شو، هغه مړ شو او بنخ شو او په دریمه ورخ بیا پاڅید د انجلیلونو سره سم. هغه آسمان ته پورته شو او د پلار بنی لاس ته ناست دی. هغه به بیا په جلال کې راشی د ژوندیو او مړو قضاوت کول او د هغه سلطنت به پای نه وي. زه په روح القدس باور لرم، رب، ژوند ورکونکۍ، خوک چې د پلار او زوی خخه تیریږي،

Swahili (Kiswahili)

Baba na Mwana, ambaye amesema
kupitia manabii. Ninaamini katika Kanisa
moja, takatifu, katoliki na la kitume.
Ninaungama Ubatizo mmoja kwa
ondoleo la dhambi na ninatazamia kwa
hamu ufufuo wa wafu na maisha ya
ulimwengu ujao. Amina.

Nyumbani

Maombi ya Universal

Tunaomba kwa Bwana.

Bwana, usikie maombi yetu.

Liturujia ya Ekaristi

Toleo

Mungu atukuzwe milele.

Ombeni, ndugu (ndugu na dada),
kwamba sadaka yangu na yako inaweza
kukubalika kwa Mungu, Baba mwenyezi.
Bwana aikubali sadaka mikononi mwako
kwa sifa na utukufu wa jina lake, kwa
manufaa yetu na wema wa Kanisa lake
lote takatifu.

Amina.

Sala ya Ekaristi

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

Inueni mioyo yenu.

Tunawainua kwa Bwana.

Tumshukuru Bwana Mungu wetu.

Ni sawa na haki.

Mtakatifu, Mtakatifu, Mtakatifu Bwana
Mungu wa majeshi. Mbingu na nchi
zimejaa utukufu wako. Hosana juu

Pashto (پښتو)

څوک چې د پلار او زوی سره مینه
او وياړ لري، چا چې د پیغمبرانو له
لاري خبرې کړي دي. زه په یوه،
مقدس، کاتولیک او رسول کلیسا
باور لرم. زه د ګناهونو د بخښنې
لپاره یو پېتسموا اقرار کوم او زه د
مرو بیا ژوندي کیدو ته سترګې په
لاریم او د نړ راتلونکی ژوند.
آمين.

په زده پوري

نړیوال لمونځ

مور رب ته دعا کوو.

ربه، زمور دعا واورئ.

د اختصاصو تالاري

پیشنهاد

خدای دي د تل لپاره برکت واجوي.
دعا وکړئ، ورونو (وروونو او خویندو)
چې زما او ستا قرباني خدای ته د
منلو ور وي د لوی خدای پلار
رب دي فربان په خپل دربار کې
قبولې کړي د هغه د نوم د ستاینې
او وياړ لپاره، زمور د بنه لپاره او د
هغه د تولو مقدس کلیسا بنه.
آمين.

دعا Eucharistic

رب دي درسره وي.

او د خپل روح سره.

خپل زدونه پورته کړئ.

مور دوي رب ته پورته کوو.

رائئ چې د خپل خښتن خدای شکر ادا کړو.

دا سمه او عادلانه ده.

سپیڅلۍ، سپیڅلۍ، سپیڅلۍ خښتن
خدای. آسمان او Ҳمکه ستاسو له
جلال خخه ډک دي. حسنې په لوره
کې. بختور دي هغه څوک چې د

Swahili (Kiswahili)

mbinguni. Amebarikiwa ajaye kwa jina la Bwana. Hosana juu mbinguni.

Siri ya imani.

Tunatangaza kifo chako, ee Mwenyezi-Mungu, na kukiri Ufufuo wako mpaka uje tena. Au: Tunapokula Mkate huu na kunywa kikombe hiki, tunatangaza kifo chako, ee Mwenyezi-Mungu, mpaka uje tena. Au: Utuokoe, Mwokozi wa ulimwengu, kwa ajili ya Msalaba na Ufufuo wako umetuweka huru.

Amina.

Ibada ya Ushirika

Kwa amri ya Mwokozi na kuundwa kwa mafundisho ya kimungu, tunathubutu kusema:

Baba yetu uliye mbinguni, jina lako litukuzwe; ufalme wako uje, mapenzi yako yatimizwe duniani kama huko mbinguni. Utupe leo mkate wetu wa kila siku, na utusamehe makosa yetu, kama sisi tunavyowasamehe waliotukosea; wala usitutie majaribuni; bali utuokoe na yule mwovu.

Utuokoe, Bwana, tunaomba, kutoka kwa kila uovu, utujalie amani katika siku zetu, kwamba, kwa msaada wa rehema zako, tunaweza kuwa huru daima kutoka kwa dhambi na salama kutoka kwa dhiki zote, tunapongojea tumaini lenye baraka na kuja kwake Mwokozi wetu Yesu Kristo.

Pashto (پښتو)

خښتن په نوم راخي. حسنې په لوړه کې.

د ایمان راز.

مور ستا د مرګ اعلان کوو، اى رې، او د خپل قیامت دعوه وکړه تر خو چې تاسو بیا راشئ. یا: کله چې مور دا ډوډ وختورو او دا پیاله وختښی مور ستا د مرګ اعلان کوو، اى رې، تر خو چې تاسو بیا راشئ. یا: مور وزغوره، د نهر ژغورونکي، ستاسو د صلیب او قیامت لخوا تاسو مور آزاد کړي یو.

آمين.

د ملګرتیا مراسم

د نجات ورکوونکي په امر او د الهی تعليم لخوا رامینځته شوی، مور جرئت کوو چې ووايو:

زمور پلار، خوک چې په جنت کې دی، ستا نوم دې مقدس وي ستا سلطنت دې راشی ستاسو اراده به ترسره شي په ئمکه کې لکه خنګه چې په آسمان کې دی. دا وړ مور ته زمور ورڅن ډوډ راکړه، او زمونږ ګناهونه معاف کړه لکه خنګه چې مور هغه کسان بخښو چې زمور په وړاندې سرځروونه کوي. او مور په فتنې کې مه راګرڅو، مګر مور له شر خخه وزغورو. ربه، مور له هر شر خخه وساته، په مهرباڙ سره زمور په ورڅو کې سوله راولي، چې ستا د رحمت په مرسته، مور ممکن تل له ګناه خخه خلاص شو او د هر ډول مصیبت خخه په امان لکه خنګه چې مور د مبارک اميد په تمه یو او زمور د نجات ورکوونکي عيسی مسیح راتګ.

Swahili (Kiswahili)

Kwa ufalme, uweza na utukufu ni wako sasa na hata milele.

Bwana Yesu Kristo, ambaye aliwaambia Mitume wenu: Amani nawaachieni, amani yangu nawapa, usiangalie dhambi zetu, bali kwa imani ya Kanisa lako, na amjalie kwa neema amani na umoja kwa mujibu wa mapenzi yako. Ambao wanaishi na kutawala milele na milele.

Amina.

Amani ya Bwana iwe nanyi siku zote.

Na kwa roho yako.

Tupeane ishara ya amani.

Mwanakondoo wa Mungu, uondoaye dhambi za ulimwengu, utuhurumie. Mwanakondoo wa Mungu, uondoaye dhambi za ulimwengu, utuhurumie. Mwanakondoo wa Mungu, uondoaye dhambi za ulimwengu, tupe amani.

Tazama Mwana-Kondoo wa Mungu, tazama yeye aondoaye dhambi za ulimwengu. Heri walioalikwa kwenye karamu ya Mwana-Kondoo.

Bwana, mimi sistahili ili uingie chini ya dari yangu, lakini sema neno tu na roho yangu itapona.

Mwili (Damu) wa Kristo.

Amina.

Tuombe.

Amina.

Ibada za kuhitimisha

Baraka

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

Pashto (پښتو)

د سلطنت لپاره، څوک او ويباره ستاسو دی اوس او د تل لپاره.
رب عيسى مسيح، چا ستا رسولانو ته ووبل: سوله زه تاسو پريردم، زما سوله زه تاسو ته درکوم، زمور گناهونو ته مه ګوره مګر ستاسو د کلیسا په باور، او په مهرباءز سره هغې ته سوله او یووالی ورکړي ستاسو د ارادې سره سم. څوک چې ژوند کوي او د تل لپاره پاچاهي کوي.

آمين.

د رب سوله تل ستاسو سره وي.

او د خپل روح سره.

راخئ چې یو بل ته د سولې نښه وداندي کړو.

د خدائ وري، تاسو د نړ ګناهونه لیرې کوي، په مونبر رحم وکړه. د خدائ وري، تاسو د نړ ګناهونه لیرې کوي، په مونبر رحم وکړه. د خدائ وري، تاسو د نړ ګناهونه لیرې کوي، مور ته سوله راکړه. د خدائ وري ته وګوره، هغه ته وګوره څوک چې د نړ ګناهونه لري کوي. بختور دي هغه څوک چې د میمنې ډود ته بلل شوي دي.

ربه، زه د دې وړنه یم چې ته زما د چت لاندې ننؤخي مګر یوازي کلمه ووايه او زما روح به روغ شي.

د مسيح بدن (وينه).

آمين.

راخئ چې دعا وکړو.

آمين.

پاى ته رسيدل

بركت

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

Swahili (Kiswahili)

Mwenyezi Mungu akubariki, Baba, na
Mwana, na Roho Mtakatifu.

Amina.

Kufukuzwa kazi

Nenda mbele, Misa imekamilika. Au:
Nendeni mkaihubiri Injili ya Bwana. Au:
Nenda kwa amani, ukimtukuza Bwana
kwa maisha yako. Au: Nenda kwa
amani.

Asante Mungu.

Pashto (پښتو)

لوی خدای دی تاسو ته برکت
درکړي، پلار، زوي، او روح القدس.
آمين.

ګوبنه کول

لار شه، ماس پاى ته ورسید. يا: لار
شئ او د خښتن انجيل اعلان کړئ.
يا: په سوله کې لار شئ، د خپل
ژوند په واسطه د خښتن ستاینه
وکړئ. يا: په سوله کې لار شه.
د خدای شکر دي.